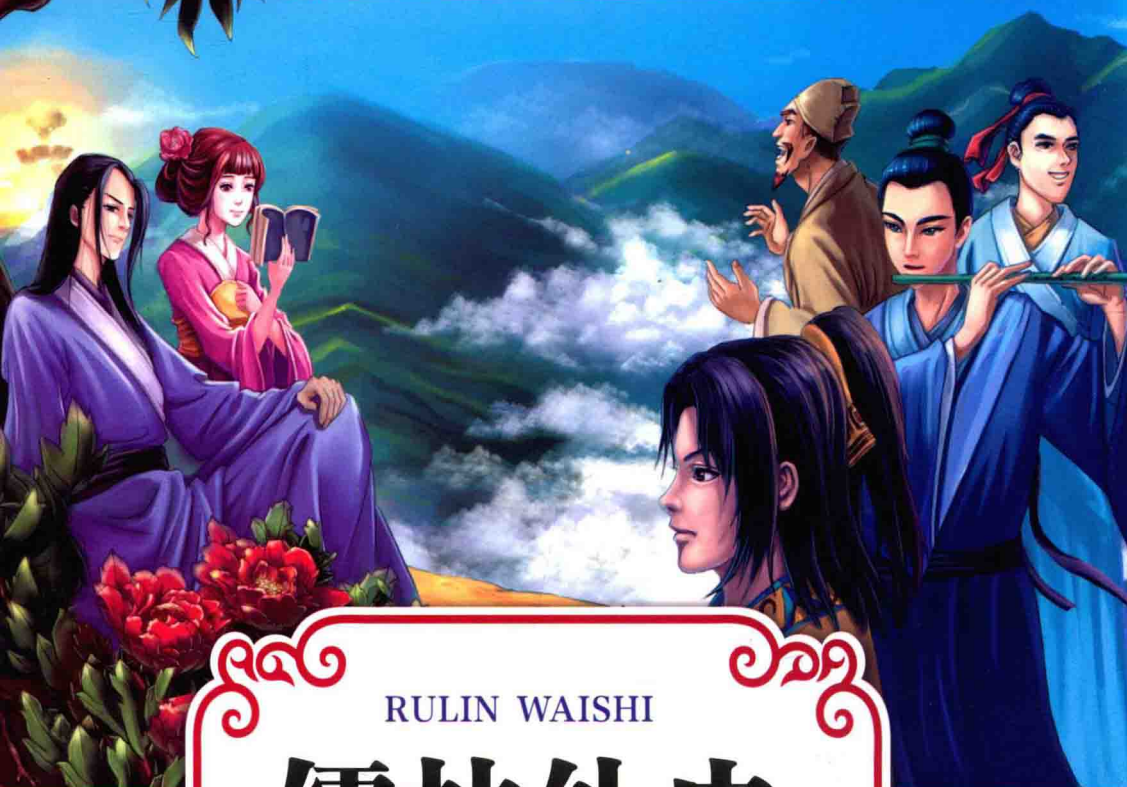


春雨经典·中外文学精品廊



RULIN WAISHI

儒林外史

[清] 吴敬梓◎著

|青|少|年|彩|绘|版|

秉持公心，指搦时弊。

开创了以小说直接评价现实生活的范例。

中国古代讽刺小说的巅峰之作。

跻身世界文学杰作之林。

 江苏人民出版社

春雨经典·中外文学精品廊

RULIN WAISHI

儒林外史

[清] 吴敬梓◎著

周晶玲◎改写

|青|少|年|彩|绘|版|

 江苏人民出版社

图书在版编目(CIP)数据

儒林外史 / (清) 吴敬梓著; 周晶玲改写. — 南京:
江苏人民出版社, 2017.2

(中外文学精品廊: 青少年彩绘版)

ISBN 978-7-214-20403-5

I. ①儒… II. ①吴… ②周… III. ①章回小说—中
国—清代 IV. ①I242.4

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2017)第 026454 号

书 名 中外文学精品廊 儒林外史

原 著	[清]吴敬梓
改 写	周晶玲
责 任 编 辑	许尔兵
责 任 校 对	朱淑鸾
封 面 绘 画	张慕超
插 图 作 者	沈克菲
出 版 发 行	凤凰出版传媒股份有限公司 江苏人民出版社
出版社地址	南京市湖南路1号A楼, 邮编: 210009
出版社网址	http://www.jspph.com
经 销	江苏春雨教育集团有限公司
印 刷	安徽省天长市千秋印务有限公司
开 本	710mm×1000mm 1/16
印 张	16
字 数	196千字
彩色插图	14幅
版 次	2017年4月第1版 2017年4月第1次印刷
标准书号	ISBN 978-7-214-20403-5
定 价	28.00元

(江苏人民出版社图书凡印装错误可向承印厂调换)



封建科举制度下的 “文人”众生相

——走进《儒林外史》的世界

书海浩渺，需要在其间做一番披沙拣金的选择，选出能够予人美善的经典名作。书山路万千，我们特别希望青少年朋友能和经典素面相见，邂逅原初的感动，而不要带着诠释的动机进入文本。

本套丛书是中国古典文学精品，是经过精心编排的彩绘本，很适合青少年朋友们来阅读。开卷之初，先了解一下全书的写作背景以及思想内容、人物塑造、艺术特色、文学价值，有助于我们对全书有个大致的了解，便于读者朋友们深入阅读。

本书作者吴敬梓(1701—1754)，字敏轩，号粒民，清代小说家，安徽全椒人，因家有“文木山房”，所以他晚年自称“文木老人”。吴敬梓出生于名门望族，幼时就很聪慧，受到良好的儒家思想教育。青年时期由于家庭发生变故，加上他性格豪迈，不善治生，生活由富转贫，后移居南京，为文坛盟主，为筹资建先贤祠而变卖居所，这让他更加贫困。这段时间，他有机会接触到下层劳动人民，更让他看到当时社会的黑暗和科举制度的丑恶。





吴敬梓写作《儒林外史》有其时代背景，从其人生经历和当时的政治制度以及社会风气上都能找到线索。他生长在累代科甲的家族中，见惯了那些“上层人士”的生活：官僚们徇私舞弊，乡绅们巧取豪夺，膏粱子弟们平庸无为，热衷举业的读书人利欲熏心……再加上自身由富转贫，更让他看清了这些上层人的嘴脸。生活的变故、乌烟瘴气的社会风气造就了这部讽刺经典。他一生经历了康熙、雍正、乾隆三代。雍正、乾隆年间，政府为了笼络士人，设博学宏词科，开科举、考八股，提倡理学以加强思想上的统治。其中，科举制的毒害最深，它使知识分子堕入追求功名利禄的圈套，忘了学问的根本。吴敬梓对这种黑暗的政治和腐朽的社会风气深感憎恶，他不肯去参加博学宏词科的考试，鄙视读书人热衷追求功名利禄的风气。他把这些思想反映在《儒林外史》里，以讽刺的手法深刻揭露这些丑恶。小说当中隐含了作者的社会理想——开头出现王冕，中间出现凤四老爹，结尾出现四大奇人，这些人物都是没有任何社会地位、游离于统治秩序之外的平头百姓，然而他们心灵纯净，淡泊名利，古道热肠，都与丑态百出的儒林和官场形成鲜明对照。

本书人物众多，形态各异，人物形象刻画得惟妙惟肖，经典人物有：被科举制度折磨得精神失常、心理扭曲的范进；本是贫寒青年，但在黑暗社会的熏染下逐渐腐蚀变质，成了忘恩负义的卑鄙小人的匡超人；掠夺他人土地，霸占寡妇财产，专靠欺诈骗骗饱食终日的严贡生；念念不忘“三年清知府，十万雪花银”这个通例的南昌太守王惠……书中还生动描写了一些可爱可敬的下层人民，作者表现出了对他们深切的同情和热爱，歌颂他们正义、朴实的高贵品质和非凡的才能，如鄙视功名的王冕，真诚善良的伶人鲍文卿，淳朴的农村小生产者卜老爹和牛老爹……

《儒林外史》是中国讽刺文学中的精品，是中国古代小说中第一部对知识分子的生活进行全面、深入描写的小说。作者擅长运用朴实而精妙





的语言和有趣而典型的情节,深刻揭露社会矛盾。语言准确、精炼、形象,具有很强的讽刺效果;人物形象塑造栩栩如生,景物描写优美细腻,讽刺手法出色,在艺术上获得了巨大的成功。全书结构特别,由多个既有联系又可单独存在的单元组成,这种特殊的长篇结构对后人影响颇深。鲁迅先生在《中国小说史略》中系统、高度地评价了吴敬梓和《儒林外史》,说其“如集诸碎锦,合为帖子,虽非巨幅,而时见珍异”。但由于时代的局限,作者在书中虽然批判了黑暗的现实,却把理想寄托在“品学兼优”的士大夫身上,宣扬古礼古乐,看不到改变儒林和社会的真正出路,这是其思想的局限性。冯沅君、陆侃如合著的《中国文学史简编》认为其“大醇小疵”。

了解了全书概况,再说“怎么读”的问题。读文学作品,特别是读名著,要有正确的方法。青少年朋友们,不能拿到名著就机械地来个“一主题、二分段、三写作特点”,这种方式是永远也进入不了文学世界的。需要提到的一点是,了解作者的生平、其所处时代有助于理解其作品,包括创作背景、作者的人生理想。就像本书作者吴敬梓,了解到他的生活经历和所处时代,我们就能更好地理解全书的思想精要,要用心,要全情投入,要感性地去阅读,设身处地去感受、体验书中人物的境遇,体会他们的欢乐与痛苦。更深一层的要求是钱理群先生说过的“用自己的想象去补充、发展作品提供的艺术空间,品味作品的意境,思考作品的意义”。当你读完一部好作品,可能会有创作的冲动,这时尽可能地写下你的感受、你所想到的构思,你的思想将在作品里得到延伸。

文学阅读的另一个重点,应是对作品语言的感悟。譬如本书的语言虽平实,却很准确、精炼,所描写的人物形象和景物跃然纸上,使人一读难忘。真正的文学大师笔下的语言是有生命、有灵性的,它有声、有色、有味,有厚度和力度,读者们应细心地去体味,使这些优美的、伤感的、感召人心的文字在你的心中舞蹈,任由你去支配。年轻的朋友们,请用心“悦读”吧!



中外名家眼中的吴敬梓和《儒林外史》

其书以功名富贵为一篇之骨：有心艳功名富贵而媚人下人者，有依仗功名富贵而骄人傲人者；有假托无意功名富贵自以为高，被人看破耻笑者；终乃辞却功名富贵，品地最上一层，为中流砥柱。

——[清]闲斋老人

乃秉持公心，指摘时弊，机锋所向，尤在士林；其文又戚而能谐，婉而多讽：于是说部中乃始有足称讽刺之书。

——鲁迅

不给你官做，便是专制君主困死人才的唯一妙法。要想抵制这种恶毒的牢笼，只有一个法子：就是提倡一种新社会心理，叫人知道举业的丑态，知道官的丑态；叫人觉得“人”比“官”格外可贵，学问比八股文格外可贵，人格比富贵格外可贵。社会上养成了这种心理，就不怕皇帝“不给你官做”的毒手段了。……一部《儒林外史》的用意只是要想养成这种社会心理。……这种见识，在二百年前，真是可惊可敬的了！

——胡适

我第一次读《儒林外史》的时候，看到这种怪写法，老实吃了一惊。那时候我很不高兴这部书。这不单是因为我还看不十分懂，同时也因为这种写法不能满足我。……要是单爱看看故事的话，那简直是错找上了这部书。原来这里——兴趣全不在故事本身，而是在人物上。只要借点儿事情把一个人物之为人写了出来，就已经是交代清楚了。以后他怎么样，就不大去关心了。

——张天翼

尽管《儒林》算是一部重要的反映文人学士的小说，但如果从作者对他所处的那个时代熙熙攘攘的世界所作的五光十色的描绘这方面来看，它似乎更应该是一部风俗喜剧。

——[美]夏志清

目 录

封建科举制度下的“文人”众生相

——走进《儒林外史》的世界 (1)

中外名家眼中的吴敬梓和《儒林外史》 (4)

第一回 说楔子敷陈大义 借名流隐括全文 (1)

第二回 周蒙师暮年登上第 胡屠户行凶闹捷报 (10)

第三回 范举人尽孝打秋风 王秀才议定立偏房 (21)

第四回 严乡绅发病闹船家 范学道视学报师恩 (31)

第五回 王观察穷途逢世好 娄公子故里遇贫交 (39)

第六回 鲁翰林怜才择婿 马纯上疏财救友 (49)

第七回 大柳庄孝子事亲 匡秀才重游旧地 (59)

第八回 匡超人幸得良朋 潘自业横遭祸事 (71)

第九回 匡超人高兴长安道 鲍文卿整理时生涯 (79)

第十回 鲍文卿南京遇旧 倪廷玺安庆招亲 (89)

第十一回 鲍廷玺丧父逢兄 萧金铉选书寻寓 (97)

第十二回 诸葛佑僧寮遇旧 杜慎卿江郡会友 (107)

第十三回 爱少俊访友神乐观 逞风流高会莫愁湖 (113)

第十四回 杜少卿慷慨助朋友 娄焕文临终献忠言 (120)

第十五回 迟横山朋友议礼 备弓旌天子招贤 (129)



- 第十六回 圣天子求贤问道 庄征君辞爵还家 (141)
- 第十七回 常熟县真儒降生 祭先圣南京修礼 (148)
- 第十八回 郭孝子深山遇虎 甘露僧狭路逢仇 (157)
- 第十九回 萧云仙救难明月岭 平少保奏凯青枫城 (166)
- 第二十回 萧云仙广武山赏雪 沈琼枝利涉桥卖文 (173)
- 第二十一回 庄濯江话旧秦淮河 沈琼枝押解江都县 (181)
- 第二十二回 公子烟花地说科场 将军野羊塘战逆苗 (190)
- 第二十三回 汤总镇成功归故乡 余有达弄银葬父母 (199)
- 第二十四回 三山门贤人饯别 五河县势利熏心 (206)
- 第二十五回 方盐商大闹节孝祠 王烈女殉夫徽州府 (213)
- 第二十六回 翰林高谈龙虎榜 中书冒占凤凰池 (221)
- 第二十七回 假官员当街出丑 真义气代友求名 (229)
- 第二十八回 添四客述往思来 神宗帝下诏旌圣贤 (237)
- 知识大闯关 (245)



第一回

说楔子敷陈大义 借名流隐括全文

人生南北多歧路，将相神仙，也要凡人做。

百代兴亡朝复暮，江风吹倒前朝树。

功名富贵无凭据，费尽心情，总把流光误。

浊酒三杯沉醉去，水流花谢知何处。

这首词平常无奇，大意是功名富贵这些都是身外之物，世人无须放在心上。事实却是，世人但凡见了功名的，又有哪个不是不惜背信弃义、抛妻弃子、丢掉性命也要将它弄到手的呢？等到这些富贵名利到手之后，很快又觉得无味了。从古至今，有谁能看透的！

话说元朝末年出了个品格不凡的人，姓王名冕，浙江诸暨县人，七岁时死了父亲，与母亲相依为命。王母替人做些针线活，送他去村里的学堂念书。很快三年过去，王冕已经十岁了。母亲把他叫到跟前说：“儿啊，不





是我有心要耽误你。只因你父亲去世后，我一个寡妇人家，只消耗不进账。如今，年岁不好，柴米又贵。这几件旧衣服和些旧家什，当的当了，卖的卖了。只靠着我替人家做些针线得来的钱，怎么供得起你读书？如今没办法，把你雇在隔壁人家放牛，每月可以得几钱银子，又有现成饭吃，明天你就要去了。”王冕道：“娘说的是。我在学堂里坐着心里也闷，不如去他家放牛倒快活些。假如我要读书，依旧可以带几本去读。”当夜便商议定了。

第二天，母亲同他到隔壁秦老家。秦老留他母子两个吃了早饭，牵出一条水牛来交给王冕，并仔细吩咐他放牛的地方以及要注意的事。那地方叫七泖湖，湖边一带有绿草，各家的牛都在那里打瞌睡；还有几十棵合抱的垂杨树，十分阴凉。秦老道：“你只在这一带玩耍，不要走远了。我老汉每日提供两餐小菜饭。每天早上还给你两个钱买点心吃。只是做事要勤谨些，不要怠慢。”他母亲道了谢，要回家去，王冕送母亲出来。母亲替他理理衣服，说道：“你在这儿须小心，不要惹人家说不是，早出晚归，免得我悬望。”王冕答应着，母亲含着眼泪回去了。

王冕自此在秦家放牛。每到黄昏就回家跟着母亲歇宿。有时遇秦家煮些腌鱼腊肉给他吃，他便拿块荷叶包了回家给母亲吃。每日点心钱他也不买了吃，聚到一两个月，便偷个空走到村中学堂里，见那闯学堂的书客，就买几本旧书，每天把牛拴了，坐在柳树下看。

弹指又过了三四年。王冕看书心里也着实明白了不少。那日正是黄梅时分，天气燥热，王冕放牛累了，就在绿草地上坐着。不一会儿，浓云密布，一阵大雨过后，那黑云边上镶着白云，渐渐散去，透出一派日光来，照耀得满湖通红。湖边山上，青一块紫一块绿一块的。树枝上都像是水洗过的样子，真是绿得可爱。湖里有十来枝荷花，花苞上清水滴滴，荷叶上





水珠滚来滚去。王冕看了一会儿，心里想道：“古人说‘人在画图中’，确实不错，可惜我这里没有一个画工，将这荷花画上几枝，那才有趣。”心里又想道：“天下哪有学不会的事，我何不画几枝试试？”

正想着，只见远远的一个大汉，挑了一担食盒来，手里提着一瓶酒，食盒上挂着一块毡条。只见他来到柳树下，将毡铺下来，把食盒打开。那边走过来三个人，都是头戴方巾，都有四五十岁的样子，手摇白纸扇，缓步而来。其中一个是个胖子，来到树下，尊请那个有胡子的坐在上座，另一个瘦子坐在对席。估计这个胖子是主人，坐在下面斟酒。吃了一会儿，那胖子开口道：“危老先生回来了，新买了住宅，比京里钟楼街的房子还大些，值两千两银子。因老先生要买，房主人让了几十两银子卖了，图个各方体面。前月初十搬家，太尊、县父母都亲自到门来贺，留着吃酒到二三更天，街上的人哪一个不敬！”那瘦子道：“县尊是壬午举人，乃危老先生的门生，这是应该来贺的。”那胖子道：“敝亲家也是危老先生的门生，如今在河南做知县。前日小婿来家，带了二斤干鹿肉来见惠，这一盘就是了。这一回小婿再去，托敝亲家写一封信来，去晋谒危老先生。他要是肯下乡回拜，也免得这些乡户人家放了驴和猪在你我田里吃粮食。”那瘦子道：“危老先生要算一个学者了。”那胡子道：“听说前日出京时，皇上亲自把他送出城外，互相携着手走了十几步。危老先生再三打躬辞了，皇上才上轿回去。看这光景，难道是就要做官了？”三个人你一句我一句地说个不停。王冕见天色晚了，就牵了牛回去。

自此，王冕聚的钱不买书了，托人向城里买些胭脂铅粉之类，学画荷花。

开始时画得不好。画到三个月之后，那荷花的精神、颜色都十分相像，就像是湖里长的——只多着一张纸，又像才从湖里摘下来贴在纸上





的。乡间人见他画得好，也有拿钱来买的。王冕得了钱，就买些好东西回来孝敬母亲。一传两，两传三，诸暨一县都晓得有一个画没(mò)骨^①花卉的名笔，都争着来买。王冕到了十七八岁就不在秦家了，每日画几笔画，读读古人的诗文，渐渐不愁衣食。母亲心里很是欢喜。

这王冕天性聪明，年纪不满二十岁，就把那天文、地理、经史上的大学问都学得贯通。但他的性情与众不同，既不求官爵也不交朋友，整天闭门读书。他在《楚辞图》上看见画的屈原衣冠，便自己做了一顶极高的帽子、一件极阔的衣服，遇着花明柳媚的时节，他便戴了高帽，穿了阔衣，用一乘牛车载了母亲，执着鞭子，口里唱着歌曲，在乡村镇上以及湖边到处玩耍，惹得乡下孩子们三五成群跟着他笑，他也不放在心上。只有隔壁秦老因自小看着他长大，见他这么不俗，所以敬他爱他，常邀他在草堂里坐着说话——这秦老虽然是个农民，却也是个有意思的人。

一日，王冕正和秦老坐着，只见外边走进一个人来，这人姓翟，是诸暨县一个头役，又是买办。因秦老的儿子秦大汉拜在他名下，叫他干爷，所以他时常下乡来看亲家。秦老慌忙叫儿子烹茶、杀鸡、煮肉款留他，正好要王冕相陪。互相道过姓名，那翟买办道：“这位王相公是不是就会画没骨花的？”秦老道：“正是。亲家，你怎么知道？”翟买办道：“县里人哪个不晓得！因前日县老爷吩咐，要画二十四幅花卉册页送给上司，此事交给我办。我早就听说王相公的大名，因此一路来找亲家。今日有缘遇着王相公，这次务必请你费心大笔画一画。我在下半个月后下乡来取，老爷还会给你几两润笔的银子，一并送来。”秦老在旁边也竭力撺掇。王冕屈不过秦老的情，只得答应了，回家用心用意画了二十四幅花卉，都题了诗在

①没骨：中国画技法名，不用墨线勾勒，直接以形色绘画物象。





上面。翟头役禀过了知县，那知县时仁发出二十四两银子来。翟买办扣了十二两，只拿十二两银子送给王冕，将册页取去。

时知县又办了几样礼物，与册页一并送给危素，作问候之礼。危素接受了礼物，把这本册页看了又看，爱不释手。次日，危素备了一席酒，请时知县来家致谢。寒暄过后，酒过数巡，危素道：“前日承老父台所惠册页花卉，是古人的，还是现在人画的？”时知县不敢隐瞒，便道：“这是门生治下一个乡下农民画的，叫作王冕，年纪也不大。想是才学画几笔，难入老师的法眼。”危素叹道：“我出门久了，故乡有这样的贤士竟不知道，真是惭愧。此人不但才华高，心中见识也大不相同，将来名位不在你我之下。不知老父台是否可以约他来这里相会一会啊？”时知县道：“这个没什么难的，门生出去立即遣人去约。他听到老师喜欢，自然喜出望外了。”说完，向危素告辞，回到衙门，差翟买办持个侍生帖子去约王冕。

翟买办飞奔下乡到秦老家，邀王冕过来，一五一十地向他说了。王冕笑道：“还请头翁回复县老爷，说王冕是一介农夫，不敢求见，这尊帖也不敢领。”翟买办变了脸道：“老爷发帖请人，谁敢不去！况且这件事原本是我照顾你的。不然，老爷怎么得知你会画花？论理，见过老爷你还该重重谢我才是。到这里却茶也不见你一杯，还推三阻四不肯去见！叫我怎么去回复老爷！难道一县之主的老爷，叫不动一个百姓么？”王冕再三推阻不肯去见。秦老劝道：“王相公，老爷拿帖子请你，自然是好意。你同亲家去走一回罢！自古道‘灭门的知县’，你和他拗什么？”王冕道：“秦老爹、头翁，你们听我说过的，不见那段干木、泄柳的故^①么？我是不愿去的。”翟买办道：“你这是给难题让我做！叫我拿什么话去回老爷？”秦老道：“这个

^①段干木，战国时代人，魏文侯请他做客，他越墙而逃。泄柳，春秋时代人，鲁穆公要见他，他闭门不出。这里引用古代段干木、泄柳的典故，借以表现王冕不趋炎附势的品质。



也是两难。要是去，王相公又不肯；要是不去，亲家又难回话。我如今倒有一个主意，亲家回县里，不要说王相公不肯，只说他生病在家不能来，一两日后好了就到。”翟买办道：“害病就要让四邻证明。”彼此争论了一番。秦老做好晚饭给他吃了，又暗叫了王冕去问母亲秤了三钱二分银子送给翟买办做差钱，他这才答应去回复知县。

知县心里想道：“这小厮哪里是害什么病！估计是翟家这奴才下乡狐假虎威，恐吓了他一场。他从来不曾见过官府的人，因害怕而不敢来了。我不如自己下乡去拜他，他就知道是赏他脸面，绝不是难为他的意思，自然大着胆见我。我就带了他来见老师。”又想到：“一个堂堂县令，屈尊去拜一个乡民，惹得衙役们笑话。”又想到：“听老师前日口气，很是敬他。况且屈尊敬贤，将来志书上也少不得称赞一篇，这是万古千年不朽的事，有什么做不得？”当时就定了主意。

次早，时知县传齐轿夫，带了八个红黑帽夜役军牢，一路下乡来，翟买办扶着轿子。轿子来到王冕门前，只见七八间草屋，一扇白板门紧紧关着。翟买办抢上前几步忙去敲门。里面一个婆婆出来说王冕不在家。说话之间，时知县轿子已到。翟买办跪在轿前禀道：“小的传王冕，他不在于家里。请老爷龙驾到公馆里略坐一坐，小的再去传。”于是扶着轿子往王冕家屋后路上去了。半路上，遇见秦家小二汉骑着牛往家走，翟买办赶忙上去询问，秦小二汉说王冕已去王家集亲家家吃酒了。翟买办如此这般禀了知县。知县变了脸道：“既然如此，不必进公馆了！现在就回衙门罢！”时知县此时心中十分恼怒，本要立即差人拿了王冕来责惩一番，又恐怕危老师怪罪，只得忍口气回去，慢慢向老师说明此人不识抬举，再处置他也不迟。

王冕并没有远行，当时就回家了。秦老过来抱怨他道：“你刚才也太





执意了！他是一县之主，你怎么这样怠慢他？”王冕道：“这个时知县仗着危素的势，要在这里酷虐小民，无所不为。这样的人，我为什么要听从他？但他这一番回去，必定向危素说。危素恼羞成怒，恐怕要和我计较起来。我打算辞别老爹，收拾行李到别处去避几天。只是母亲在家，我放心不下。”母亲道：“我儿，你这些年卖诗卖画，我也攒下三五十两银子，柴米是不愁的。我虽年老，但无疾病，你放心出去躲些日子。”秦老道：“你放心吧，家里大小事都交给我，我替你扶持。”王冕拜谢了秦老。次日五更，起来收拾行李，吃了早饭，恰好秦老也到了。王冕拜别了母亲，又拜了秦老两拜。母子洒泪分手。

王冕一路风餐露宿，来到山东济南府。王冕到了这里，盘缠用尽，只得租个小门面屋卖卜测字，也画两张没骨的花卉贴在那里，卖给过往的人。每日问卜卖画，倒也忙碌。

一晃半年过去了。一日清早，才坐在那里，就见许多男女老少哭哭啼啼在街上过，个个面黄肌瘦，衣衫褴褛。王冕上去问他们为何如此，才知道是黄河决了堤，这是些逃荒的百姓。王冕见这情形，叹了一口气道：“河水北流，天下从此将大乱了。我还在这里做什么？”于是收拾好散碎银子，背上行李回家。到了浙江境内，才打听到危素早已还朝，时知县也升任去了，因此放心回家，拜见母亲。看到母亲健康如常，心中欢喜。自此，王冕依旧吟诗作画，奉养母亲。

又过了六年，母亲久病卧床。王冕多方求医调治，总不见效。一日，母亲吩咐王冕道：“我眼见得时间不多了。但这几年来，人们都在我耳边说，你的学问有了，该劝你出去做官。做官怕不是光宗耀祖的事，我看见这些做官的，都没有什么好下场，况且你的性情高傲，倘若弄出祸来反而不好。我儿可听我的遗言，将来娶妻生子，守着我的坟墓，不要出去做





官，我死了才能瞑目。”王冕哭着答应了。很快，母亲便归天了。王冕哀号，哭得那邻舍的人都落泪了。又亏秦老帮忙制备衣衾棺槨。王冕负土成坟，三年苫块^①，不必细说。

服完阙才一年多，天下就大乱。方国珍据了浙江，张士诚据了苏州，陈友谅据了湖广，都是些草窃的英雄。只有太祖皇帝起兵滁阳，得了金陵，立为吴王，乃是王者之师。提兵破了方国珍，号令全浙，乡村镇市并无骚扰。

一日，中午时分，王冕正从母亲坟上拜扫回来，只见十几骑马直奔村里来。为首那人，头戴武巾，身穿团花战袍，面容白净，三绺髭须，真有龙凤之貌！那人到门前下了马，向王冕施礼道：“请问，哪里是王冕先生家？”王冕道：“小人便是王冕，这里就是寒舍。”那人喜道：“那真是妙，特来拜会。”吩咐随从都下了马，候在外边，把马都系在湖边柳树上。那人和王冕携手进到屋里，分宾主施礼坐下。王冕道：“请问尊官尊姓大名？因何事到这乡僻地方？”那人道：“我姓朱，先在江南起兵，号滁阳王，而今据有金陵，称为吴王。因平方国珍到此，特来拜访先生。”王冕道：“乡民肉眼不识，原来是王爷。但乡民是个愚人，怎敢劳烦王爷前来？”吴王道：“孤乃粗莽汉子，今得见先生儒者气质，不觉功利之见顿消。孤在江南，就已经仰慕先生大名。今来拜访，要先生指示：浙人久反之后，如何能服其心？”王冕道：“大王高明远见，不用乡民多说。若以仁义服人，谁人不服，浙江难道除外吗？若以兵力服人，浙人虽弱，恐怕也是义不受辱，方国珍不就是这样么？”吴王叹息，点头称是。两人促膝谈到黄昏。那些随从都带有干粮。王冕到厨房烙了一斤面饼，炒了一盘韭菜，捧出来陪着吴王吃了。吴王称谢教诲，上马去了。

^①亦作“苫条”，“寝苫枕块”的略语。苫，草席；块，土块。古礼，居父母之丧，孝子以草荐为席，土块为枕。

